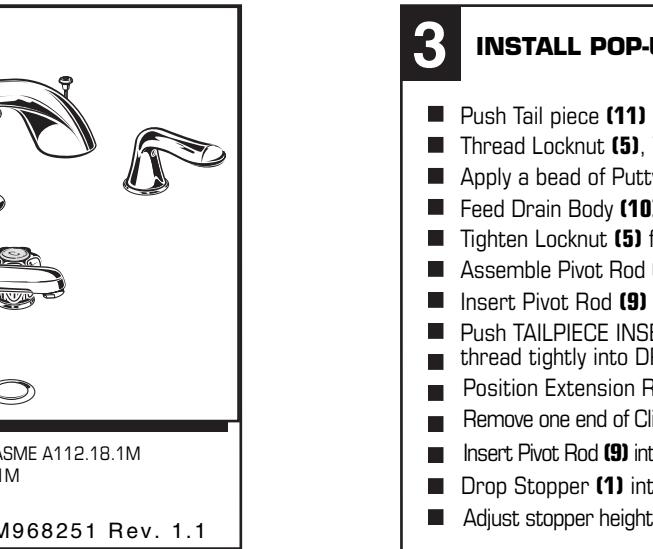


American Standard

COLONY SOFT SPREAD LAVATORY FAUCETS MEZCLADORA DE LAVABO DUOMANDO ROBINETS MONOPIÈCES COLONY

Installation Instructions
Instrucciones de Instalacion
Instructions d'installation
3875.509
3875.409

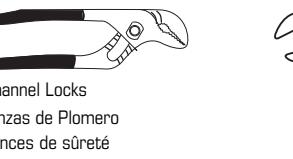


Thank you for selecting American-Standard...the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly—please read these instructions carefully before you begin.

Gracias por preferir American Standard... El punto de referencia de la más fina calidad por más de 100 años. Para asegurar que su instalación se efectúa de la mejor forma favor de leer estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer d'une installation sans inconvénients, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.

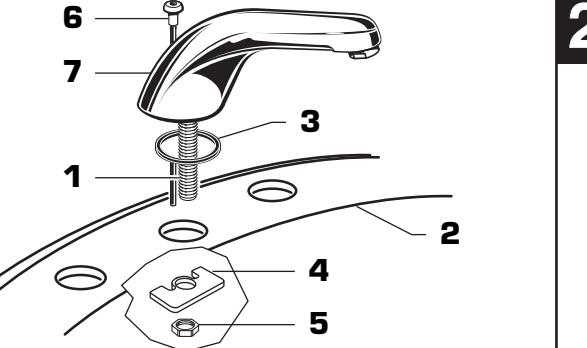
TOOLS REQUIRED



HERRAMIENTAS NECESARIAS

OUTILS REQUIS

1 INSTALL SPOUT



CAUTION

Turn off hot and cold water supplies before beginning.

- Insert SPOUT SHANK (1) through center hole of SINK (2), making sure RUBBER RING (3) is properly positioned.
- Assemble BRASS WASHER (4) and LOCKNUT (5) onto threads of SPOUT SHANK (1) from underside of SINK (2).
- From under sink tighten LOCK NUT (5) to secure VALVE BODY (2).
- Connect HOSE ASSEMBLY (6) to SPOUT SHANK (7). Tighten COUPLING NUT (8).
- Tighten SPOUT BODY SUPPLY HOSES (9) to VALVE BODY OUTLETS (2a).

ARMADO DE LA LLAVE

ADVERTENCIA: Cierre la tubería de la alimentación del agua caliente y fría antes de comenzar la instalación

- Introduzca la ESPIGA DE LA LLAVE (1) en el orificio central del LAVABO (2), asegurándose de que el ANILLO DE GOMA (3) esté en la posición correcta.

- Instale la ARANDELA DE LATÓN (4) y la CONTRAVERCUA (5) en la rosca de la ESPICA DE LA LLAVE (1), por la parte inferior del LAVABO (2).

- Introduzca la VARILLA ELEVADORA (7) en la LLAVE (8) y la ranura de la ARANDELA DE LATÓN (5). Alinee la LLAVE (8) y gire la CONTRAVERCUA (5). Cercírese de que la ARANDELA DE LATÓN (4) esté en la parte trasera, tal como se ilustra.

INSTALLER LE ROBINET

- Installe el CONTRÉ-ÉCROU (1) sobre el CORPS DE VANNE (2). Introduzca el CORPS DE LA VÁLVULA (2) por el orificio, desde la parte inferior del LAVABO.
- Coloque el ANILLO DE CAUCHO (3) en el CHAPETÓN (4) y enrósquelo el CHAPETÓN (4) en el CORPUS DE LA VÁLVULA (2) hasta que quede firmemente ajustado contra el tapón interno.
- Desde la parte inferior del lavabo, apriete la CONTRAVERCUA (1) para sujetar el CORPUS DE LA VÁLVULA (2).
- Conecte la "T" DE CONEXIÓN DE LA MANGUERA (6) al POSTE DEL GRIFO (7). Apriete la TUBERÍA DE ACOPLAMIENTO (8).
- Apriete las MANGUERAS DE SUMINISTRO DEL CORPUS DEL GRIFO (9) en las SALIDAS DEL CORPUS DEL GRIFO (2a).
- Introduzca el CORTE-CORU (1) sobre el CORPS DE VANNE (2). Introduzca el CORPUS DE VANNE (2) dentro en pasando por la face inférieur du LAVABO.
- Placer la BAGUE EN CADOUTCHOU (3) dans la ROSACE (4) et visser cette dernière dans le CORPS DE VANNE (2) jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée contre l'obturateur intérieur.
- A partir de la face inférieur du lavabo, serrar el CONTRÉ-ÉCROU (1) para fijar el CORPS DE VANNE (2).
- Relajar los TUYAUX FLEXIBLES EN T (6) à la TIGE DU BEC (7). Serrar l'ÉCROU DE RACCORDEMENT (8).
- Serrar les TUYAUX FLEXIBLES D'ALIMENTATION DU CORPS DU BEC (9) sur los ORIFICIOS DE DESCARGA DEL CORPS DE LA VANNE (2a).
- S'assurer que la tente de la RONDelle de LATÓN (4) est positionnée à la arrière tel que montré.

ATTENTION

Fermer l'alimentation d'eau chaude et froide avant de commencer.

INSTALLATION DU ROBINET

INSTRUCTION DE L'INSTALLATION

3 INSTALL POP-UP DRAIN

- Push Tail piece (11) down into Trap (C) (threaded end up).
- Thread Locknut (5), Washer (4) and Gasket (3) (Bevel side up) onto Drain Body (10).
- Apply a bead of Putty (D) to underside of Flange (2).
- Feed Drain Body (10) up through Sink (A) and thread the Flange (2) fully onto Drain Body (10).
- Tighten Locknut (5) firmly, keeping the pivot rod hole pointed towards the back of the sink.
- Assemble Pivot Rod (9) as shown in **Figure-3B**. Notice the position of the Concave Washer (6).
- Insert Pivot Rod (9) into Drain Body (10) and tighten Pivot Nut (F).
- Push TAILPIECE INSERT (12) into TAILPIECE (11) and push TAILPIECE up and thread tightly into DRAIN BODY (10).
- Position Extension Rod (7) onto Pop-Up Rod (E) and tighten Thumbscrew (6).
- Remove one end of Clip (8) from Pivot Rod (9) by squeezing ends together while sliding.
- Insert Pivot Rod (9) into second or third hole in Extension Rod (7) and reassemble Clip (8).
- Drop Stopper (1) into Drain Body (10).
- Adjust stopper height by repositioning Extension Rod (7) and tightening Thumbscrew (6).

FIGURE-3A: FIGURA 3A: FIGURE 3A :



INSTALE LAS MANIJAS ACRÍLICAS

- Gire el TALLO DE LA LLAVE (1) a la posición de cierre.
- Coloque el ADAPTADOR DE PIE DE LA MANIJA (2) en el PIE DE LA MANIJA (1).
- Ubique la MANIJA ACRÍLICA (3) en el ADAPTADOR DE PIE DE LA MANIJA (2).
- Instale el TORNILLO DE MANIJA (4) y ajuste bien.
- Presione sobre BOTÓN ÍNDICE (5).

INSTALLER LES POIGNÉES EN ACRYLIQUE

- Placer la TIGE DE LA POIGNÉE (1) en position « FERMÉE ».
- Placer l'ADAPTATEUR DE POIGNÉE (2) sur la TIGE DE LA POIGNÉE (1).
- Placer la POIGNÉE EN ACRYLIQUE (3) sur l'ADAPTATEUR DE POIGNÉE (2).
- Installer les VIS POUR LES POIGNÉES (4) et bien serrer.
- Insérer le BOUTON INDICATEUR .

5 TEST INSTALLED FAUCET

PRUEBA DE LA LLAVE INSTALADA

TESTER L'INSTALLATION DU ROBINET

6 If faucet drips proceed as follows:

Si la llave gotea proceda como sigue:

Si le robinet coule, suivre les instructions suivantes:

Replace the "YYY" with appropriate finish code

Reemplaza las letras "YYY" por el código de acabado

Remplacer le "YYY" par le code de finition approprié

CHROME, CROMO, CHROME

002

POLISHED BRASS, BRONCE PULIDO, LAITON POLI

099

CHROME/BRASS, CROMO Y BRONCE, CHROME-LAITON

299

TAILPIECE INSERT

PIEZA DE INSERCIÓN DE LA COLA

GARNITURE DE L'ABOUT

O-RING

JUNTA TORICA

JOINT TORIQUE

070847-0070A

CUP

PINZA ATACHE

066118-0070A

TAILPIECE

TUBO COLA

ABOUT

070522-0070A

TAILPIECE

TUBO COLA

ABOUT

3875.509

3875.409

3875.509

3875.409

MODEL NUMBER

NÚMERO DE MODELO

NUMERO DE MODELE

3875.509

3875.409

COLONY SOFT

SPREAD LAVATORY FAUCETS

MEZCLADORA DE LAVABO DUOMANDO

ROBINETS MONOPIÈCES COLONY

TOOL FREE INFORMATION

INFORMACIÓN SIN HERRAMIENTAS

INFORMATION TOOLS FREE

INFORMATION TOOLS FREE

EMERGENCY ASSISTANCE

ASISTENCIA DE EMERGENCIA

ASSISTANCE D'URGENCE

ASSISTANCE D'URGENCE

TELEPHONE NUMBER

TELÉFONO DE NÚMERO

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

AMERICAN STANDARD

<h